

1630 November 2., Solothurn

A

PASSIERSCHEIN FUER [GARDEHPTM.] BEAT II. ZURLAUBEN

"Je soubsigné Secretaire et Jnterprette du Roy ... [L u d w i g XIII.] aux ligues de Suisse resident pour le service de sa Majesté audict pays, Certifie à tous qu'il appartiendra, que le Sieur ... Zur Louben Conseiller au Canton de Zug, porteur de la presente s'en va en france luy sixiesme à cheval pour servir sadicte Majesté aux gardes, Partant sont priéz tous Seigneurs Lieutenans generaux, Gouverneurs de provinces et villes, Mayres, Consuls et Eschevins d'Jceelles, gardes des ports, ponts peages et passages, et tous autres Justiciers et officiers auxquels la presente sera montrée, de laisser passer par chascun de leurs pouvoirs Jurisdictiones et destroictz ledict Sieur Zur Louben luy environ sixiesme à cheval sans souffrir qu'il leur soit donné aulcun destourbier ny empechement, ains en consideration du service de sadicte Majesté toute l'assistance et faveur dont Jls auront besoing ...

[gez.] [Henri] W a l l i e r"

Original, in franz. Sprache - AH 48, 323 - Blatt 323^V leer

1635 Juli 1.

A

SCHREIBEN VON [BEAT II.] ZURLAUBEN AN BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN,
BADEN¹

"Lieber Sohn, besigle und beschliesse des Junkhers [Jacques de S t a v a y-] M o l l o n d i n s [Secrétaire-Interprète] brieff undt nimb zuvor ein Copy darvon und Zeig Jm ahn, wan er Vermeine quod syn, solle es dem Herrn Ambassadoren [von Frankreich, Blaise M é l i a n d] eröffnen. Hüt ist nit ein worth [im Stadt- und Amtsrat] wider myn Rathschlag gredt worden. Gott lob. Das ist suo warten uff anderer ohrten gutdunkhen. Darumb vonnöthen gsyn, das Jch hie verpliben [und nicht als Tagsatzungsgesandter nach Baden verreist bin.] Zuo dem der C o n r a d t l i Jmmerdahr krankh. Solt du mich hiemit nachmalen mynes usplibens gägen Herrn Ambassador und Junker Mollondin entschuldigen, desglychen gägen Herr Landtanman [Kaspar Roman] T r o g e r², neben vermeldung mynes dienst und gruosses. Und Jm aber anzeigen, das ich mich morn, so

1